



Universitat de Lleida

# DEGREE CURRICULUM

## **FRENCH II**

Coordination: PEDROL AGUILA, MARINA

Academic year 2019-20

Subject's general information

<b>Subject name</b>	FRENCH II			
<b>Code</b>	102620			
<b>Semester</b>	2nd Q(SEMESTER) CONTINUED EVALUATION			
<b>Typology</b>	<b>Degree</b>	<b>Course</b>	<b>Character</b>	<b>Modality</b>
	Double bachelor's degree: Degree in Business Administration and Management and Degree in Tourism (ADETUR)	2	COMPULSORY	Attendance-based
	Bachelor's Degree in Tourism	2	COMPULSORY	Attendance-based
<b>Course number of credits (ECTS)</b>	6			
<b>Type of activity, credits, and groups</b>	<b>Activity type</b>	PRAULA		TEORIA
	<b>Number of credits</b>	3		3
	<b>Number of groups</b>	1		1
<b>Coordination</b>	PEDROL AGUILA, MARINA			
<b>Department</b>	CLASSICAL, FRENCH AND HISPANIC STUDIES			
<b>Teaching load distribution between lectures and independent student work</b>	(25h/ECTS) 150 hours (40%) 60h in-person (60%) 90h independent work			
<b>Important information on data processing</b>	Consult <a href="#">this link</a> for more information.			
<b>Language</b>	French			

Teaching staff	E-mail addresses	Credits taught by teacher	Office and hour of attention
PEDROL AGUILA, MARINA	marina.pedrol@udl.cat	6	

## Subject's extra information

Recommendations:

Students are recommended to have basic knowledge of the French language and having passed the subject FRANCÈS I.

It is intended that the student strengthens the oral and written skills applied to the French language and in particular tourism French.

## Learning objectives

Complete the student's training in the knowledge of the applied French language, paying special attention to the four basic abilities (oral and written comprehension and expression), in order to be able to hold a conversation in French on subjects that they are familiar. Another of the main objectives is to get the student to interpret any type of oral or written document, of low difficulty, and to deepen the oral and written skills applied to the French language of tourism.

See Competences.

## Competences

### General competences

- Capacity for working and learning autonomously, and for interacting with other people by means of cooperation and collaboration.
- Capacity for acting with rigour, making a personal commitment and upholding quality standards.

### Specific competences

- To have a knowledge and command of foreign languages.

### Strategic competences

- Command of oral and written communication.
- Command of IT.
- Knowledge and command of a foreign language (French).

## Subject contents

**Rappel du contenu des Unités 0, 1, 2 et 3 du livre *Bon voyage ! Français du tourisme*.**

**Unité 4. Vaut le voyage !**

- Recommander un site, une particularité régionale.
- Conseiller sur des visites gastronomiques locales.
- Proposer une offre promotionnelle.
- Proposer une manifestation culturelle.

## Unité 5. Culture de l'évènement

- Expliquer une commande.
- Demander des devis.
- Présenter un projet évènementiel.
- Commenter un questionnaire de satisfaction clientèle.

## Unité 6. Ambiance !

- Réaliser un programme d'animations.
- Animer une soirée à thème.
- Informer sur les règles de sécurité d'un parc touristique.
- Gérer une boutique de souvenirs.

## Unité 7. Hôtel 4 étoiles

- Présenter les services d'un hôtel-restaurant.
- Répondre aux demandes des clients.
- Prendre une commande.
- Proposer une solution à un problème.

## Methodology

On the one hand, the teacher will present the linguistic and lexical elements that compile the program of the subject. Through theoretical classes, concepts will be explained and tasks will be exemplified. On the other hand, listening and reading comprehension skills as well as oral and written expression (oral presentations, participation in simulation activities, searching for materials and works with audiovisual and online resources) will be put into practice, all of them with relationship with the world of tourism. Given the eminently practical and instrumental nature of this subject, it requires a very active participation by the students in the face-to-face sessions.

## Development plan

Dates	Description	Face-to-face activities	HTP (2) (Hours)	Independent activities	HTNP (3) (Hours)
February 4 and 5	Rappel des contenus des Unités 0, 1, 2 et 3	Tasks related to the four abilities (reading, listening, speaking, writing)		Written practices related to face-to-face activities	

from February 11 to 26	Unité 4. Vaut le voyage !	Tasks related to the four abilities (reading, listening, speaking, writing)		Written practices related to face-to-face activities	
from March 3 to 18	Unité 5. Culture de l'évènement	Tasks related to the four abilities (reading, listening, speaking, writing)		Written practices related to face-to-face activities	
from March 24 to April 29	Unité 6. Ambiance !	Tasks related to the four abilities (reading, listening, speaking, writing)		Written practices related to face-to-face activities	
from May 5 to 20	Unité 7. Hôtel 4 étoiles	Tasks related to the four abilities (reading, listening, speaking, writing)		Written practices related to face-to-face activities	
March 30 and Mai 28	Examen écrit et oral		2		
			60		90

(2)HTP = Hores de Treball Presencial

(3)HTNP = Hores de Treball No Presencial

## Evaluation

Evaluation activities	%	Dates	C/V (1)	I/G (2)	Comments
Work done during the course, including the corresponding revisions and oral tutoring practices.	25%	During the whole semester	C	I and G	Minimum grade of 5/10 to average with the other assessment activities.
Oral and written exam	25%	30 march 2020	C	I	Minimum grade of 5/10 to average with the other assessment activities.
Oral and written exam	40%	28 may 2020	C	I	Minimum grade of 5/10 to average with the other assessment activities.
Attendance and participation	10%	During the whole semester	C	I	

(1)Compulsory / Voluntary      (2)Individually / Group work

All oral and written activities are mandatory and will be taken into account for the score. The final grade will be from the sum of the notes of each activity mentioned in the table, taking into account the minimum percentages to pass the oral and written examinations. If the minimum percentages established in the evaluation activities mentioned are not reached, the subject can not be approved.

The final grade may not be NOT SUBMITTED in the event of suspending the course.

In the event that a student documents his/her inability to attend scheduled activities in the continuous evaluation (for paid work, second or subsequent tuition of the course ...), he/she can opt for a single proof of validation of Competences and knowledge that will be carried out on the day and in the schedule established in the calendar of evaluation of the Degree for the final test of the ordinary evaluation. This exam will consist of a written exam and an oral one. The application for this assessment modality must be carried out during the first week of the start of the classes of this subject, with documentary accreditation and, once done, it can not be modified.

## Bibliography

Student's book:

**DUSSAC, Élisabeth (2017): *Bon voyage ! Français du tourisme (A1/A2)*. Paris: Clé International, Collection Pro. ISBN : 978-2-09-038044-6.**

### Basic bibliography:

[s. n.]. *Le Nouveau Bescherelle 1*. Paris: Hatier, [s. a.].

[s. n.]. *Le Nouveau Bescherelle 2*. Paris: Hatier, [s. a.].

AKYÜZ, A. *Vocabulaire en contexte*. Paris: Hachette Livre, 2000.

ALONSO, M.C. [et al.]. *Eurotourisme*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Aceres, 1996.

CALMY, A.M. *Le Français du tourisme: hôtellerie, restauration, voyages*. Paris: Hachette Livre, 2004.

CHANTELALUVE, O. *Les Métiers du tourisme*. Paris: Hachette, 1991.

CORBEAU, S. [et al.]. *Hôtellerie-restauration.com*. Paris: CLE International, 2006.

CORBEAU, S. [et al.]. *Tourisme.com*. Paris: CLE International, 2004.

DESCOTTES-GENON, C. *La Voyagerie: pratique de la communication*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble, 1992.

JOB, B. *La grammaire: français: théorie et pratique*. Madrid: Santillana, 2002.

LAFITI, M. *L'hôtellerie en français*. Paris: Hatier, 1993.

LAFON, V. *Grammaire en action A1*. France: CLE international, 2009.

LEROY-MIQUEL, C. *Vocabulaire progressif du français*. Paris: CLE international, 1997.

MIQUEL, C. *Communication progressive du français*. Paris: CLE International, 2004.

RENNER, H. [et al.]. *Le français de l'hôtellerie et de la restauration*. Vienne: CLE International, 1993.

RENNER, H. [*et al.*]. *Le français du tourisme*. Vienne: CLE International, 1993.

Throughout the course supplementary references will be provided for the topics discussed.